

مجلس التنمية الصناعية

الدورة الحادية والأربعون

فيينا، ٢٤-٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٣  
البند ٤ (ب) من جدول الأعمال المؤقت  
وضع اليونيدو المالي

طلب مقدّم من كوستاريكا لاستعادة حقوق التصويت  
بناءً على خطة سداد  
مذكرة من المدير العام

توجّه هذه المذكرة انتباه المجلس إلى طلب مقدّم من كوستاريكا لاستعادة حقوق  
التصويت بناءً على الاتفاق على خطة سداد.

مقدمة

١ - ترد في مرفق هذه الوثيقة رسالة من الممثل الدائم لكوستاريكا، مؤرّخة ٢٤ أيار/مايو  
٢٠١٣، يطلب فيها من مجلس التنمية الصناعية أن يُصدر قراراً بشأن إعادة حقوق  
التصويت. وقد عمّمت الرسالة أيضاً على البعثات الدائمة، مشفوعة بمذكرة معلومات، في  
٢٩ أيار/مايو ٢٠١٣.

لدواعي التوفير، طُبِع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. لذا، يرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



## أولاً - خطة السداد

٢- وفقاً لقرار المؤتمر العام م ع-١٤/م-٨، وُقعت خطة سداد مع كوستاريكا في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ لمدة خمس سنوات تشمل المتأخرات البالغة ٢٨٠ ٧٤٢ يورو، بما في ذلك الالتزام بسداد الاشتراكات المقررة للسنوات القادمة. وحتى الآن، سددت الحكومة ثلاث دفعات، بلغ مجموعها ١٤٢ ٨٩٥ يورو. ويشمل هذا المبلغ متطلبات الدفعتين الأولى والثانية بالكامل وجزءاً من متطلبات الدفعة الثالثة. ويمثل الاتفاق لأحكام خطة السداد المبيّنة في تقرير فريق المناقشة المفتوح العضوية المعني بسداد الاشتراكات المقررة في أوامها (IDB.19/12 و Corr.1) التي اعتمدها مجلس التنمية الصناعية في مقرّه م ت ص-١٩/م-٥.

## ثانياً - حقوق التصويت

٣- تنصّ المادة ٥-٢ من الدستور على أنه يجوز لأيّ هيئة أن تسمح لعضو عليه متأخرات بأن يصوّت في تلك الهيئة إذا اقتنعت بأن عدم الدفع راجع إلى ظروف خارجة عن إرادته. وتخضع حقوق التصويت للأحكام ذات الصلة من النظام الداخلي لكل من الهيئات التشريعية (المادة ٩١ من النظام الداخلي للمؤتمر العام، والمادة ٥٠ من النظام الداخلي لمجلس التنمية الصناعية، والمادة ٤٢ من النظام الداخلي للجنة البرنامج والميزانية). وكان فريق المناقشة المفتوح العضوية المعني بسداد الاشتراكات المقررة في أوامها قد ذكر في تقريره إلى المجلس ما يلي: "وعند النظر في طلبات إعادة حقوق التصويت، ينبغي للهيئة المختصة أن تأخذ في الحسبان بانتظام حالة المدفوعات التي تُمّت بمقتضى خطة للدفع متفق عليها" (IDB.19/12 و Corr.1، الفقرة ١٤).

## ثالثاً - الإجراء المطلوب من المجلس اتخاذه

٤- لعلّ المجلس يودّ أن ينظر في اعتماد مشروع المقرّر التالي:

"إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة IDB.41/26؛

(ب) يحيط علماً أيضاً بسداد الأقساط بانتظام وفقاً لشروط خطة السداد

التي أقرها المؤتمر العام في مقرّه م ع-١٤/م-٨، ويشجّع كوستاريكا على مواصلة سداد أقساطها بانتظام؛

- (ج) يقرّر، بناءً على طلب كوستاريكا، أن يعيد إليها حقوق التصويت في مجلس التنمية الصناعية وفقاً للمادة ٥-٢ من دستور اليونيدو؛
- (د) يوصي المؤتمر العام بالنظر بعين الإيجاب في إعادة حقوق التصويت إلى كوستاريكا وفقاً للمادة ٥-٢ من الدستور."

## المرفق

سفارة كوستاريكا في النمسا  
البعثة الدائمة لدى المنظمات الدولية في فيينا

Wagramer Strasse 23/1/1/2-3, A-1220 Vienna

Tel.: +43 /1/263 38 24; Fax: +43/1/263 38 24 5

البريد الإلكتروني: embajadaaustria\_costa.rica@chello.at misonaustria\_costa.rica@chello.at

Ref.: MP.C1/091-13/WJC-C

فيينا، ٢٤ أيار/مايو ٢٠١٣

تحية طيبة وبعد،

يُشرفني أن أحيل إلى الاتفاق المعقود بين منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وحكومة كوستاريكا بشأن تسوية الاشتراكات المقررة غير المسددة بمقتضى خطة سداد موقعة بينكم وبين السيدة ماي أنتييون جويريرو، وزيرة الاقتصاد والصناعة والتجارة، في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.

وفي هذا الشأن، أود أن ألفت انتباهكم إلى أن حكومة كوستاريكا أودعت الأموال اللازمة لتسوية متأخراتها، وفي هذا الصدد، أود نيابة عن حكومة كوستاريكا، أن أطلب إليكم التكرم بالشروع في الإجراءات اللازمة لإعادة حقوق التصويت إلى كوستاريكا في جميع أجهزة تقرير السياسات في اليونيدو.

ومن أجل المضي قدماً كما يلزم، أرجو التكرم بإحالة هذا الطلب إلى مجلس التنمية الصناعية في دورته الحادية والأربعين لكي ينظر فيه على النحو الواجب ويتخذ قراراً بشأنه.

وأخيراً، أود التأكيد مجدداً على التزام كوستاريكا تجاه اليونيدو، ورغبتها في مواصلة العمل مع المنظمة لتحقيق أهداف التنمية الصناعية على الصعيدين الوطني والعالمي.

وتفضلوا، سيادتكم، بقبول فائق الاحترام.

[التوقيع]

هربرت اسبينوزا سولانو

القائم بالأعمال المؤقت

[خاتم البعثة الدائمة]

السيد كانديه يومكيلا

المدير العام

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

فيينا